In Albergo

Hotel

Salve.

Olá!

[ɔl'a!]

Mi chiamo …

Chamo-me …

['ʃamumɛ …]

Ho prenotato una camera.

Tenho uma reserva.

['tɛɲu 'uma rɛz'ɛrva]

Ho bisogno di …

Preciso de …

[prɛs'izu dɛ …]

una camera singola

um quarto de solteiro

[ũ ku'artu dɛ sɔlt'ɛjru]

una camera doppia

um quarto de casal

[ũ ku'artu dɛ kaz'al]

Quanto costa questo?

Quanto é?

[ku'ãtu 'ɛ?]

È un po' caro.

Está um pouco caro.

[ɛʃt'a ũ 'poku 'karu]

Avete qualcos'altro?

Não tem outras opções?

['nau tɛj 'otraʃ ɔps'õjʃ?]

La prendo.

Eu fico com ele.

['eu 'fiku kõ 'ɛle]

Pagо in contanti.

Eu pago em dinheiro.

['eu 'pagu ɛj diɲ'ɛjru]

Ho un problema.

Tenho um problema.

['tɛɲu ũ prubl'ema]

Il mio … è rotto / La mia … è rotta.

O meu … está partido /A minha … está partida/.

[u 'meu … ɛʃt'a part'idu /a 'miɲa … ɛʃt'a part'ida/]

Il mio /La mia/ … è fuori servizio.

O meu … está avariado /A minha … está avariada/.

[u 'meu … ɛʃt'a avarj'adu /a 'miɲa … ɛʃt'a avarj'ada/]

televisore

televisor (m)

[tɛlɛviz'or]

condizionatore

ar condicionado (m)

[ar kõdisiun'adu]

rubinetto

torneira (f)

[turn'ɛjra]

doccia

duche (m)

['duʃɛ]

lavandino

lavatório (m)

[lavat'ɔriu]

cassa forte

cofre (m)

['kɔfrɛ]

serratura

fechadura (f)

[fɛʃad'ura]

presa elettrica

tomada elétrica (f)

[tum'ada el'ɛtrika]

asciugacapelli

secador de cabelo (m)

[sɛkad'or dɛ kab'elu]

Non ho …

Não tenho …

['nau 'tɛɲu …]

l'acqua

água

['agua]

la luce

luz

[luʃ]

l'elettricità

eletricidade

[elɛtrisid'adɛ]

Può darmi …?

Pode dar-me …?

['pɔdɛ darmɛ …?]

un asciugamano

uma toalha

['uma tu'aʎa]

una coperta

um cobertor

[ũ kubɛrt'or]

delle pantofole

uns chinelos

[ũʃ ʃin'ɛluʃ]

un accappatoio

um roupão

[ũ rop'au]

dello shampoo

algum champô

[alg'ũ ʃãp'o]

del sapone

algum sabonete

[alg'ũ sabun'etɛ]

Vorrei cambiare la camera.

Gostaria de trocar de quartos.

[guʃtar'ia dɛ truk'ar dɛ ku'artuʃ]

Non trovo la chiave.

Não consigo encontrar a minha chave.

['nau kõs'igu ẽkõtr'ar a 'miɲa ʃ'avɛ]

Potrebbe aprire la mia camera, per favore?

Abra-me o quarto, por favor.

['abramɛ u ku'artu, pur fav'or]

Chi è?

Quem é?

[kɛj ɛ?]

Avanti!

Entre!

[ẽtrɛ!]

Un attimo!

Um minuto!

[ũ min'utu!]

Non adesso, per favore.

Agora não, por favor.

[ag'ɔra 'nau, pur fav'or]

Può venire nella mia camera, per favore.

Venha ao meu quarto, por favor.

['vɛɲa 'au 'meu ku'artu, pur fav'or]

Vorrei ordinare qualcosa da mangiare.

Gostaria de encomendar comida.

[guʃtar'ia dɛ ẽkumẽd'ar kum'ida]

Il mio numero di camera è …

O número do meu quarto é …

[u 'numɛru du 'meu ku'artu ɛ …]

Parto …

Estou de saída …

[ʃto dɛ sa'ida …]

Partiamo …

Estamos de saída …

[ʃt'amuʃ dɛ sa'ida …]

adesso

agora

[ag'ɔra]

questo pomeriggio

esta tarde

['ɛʃta 'tardɛ]

stasera

hoje à noite

['oʒɛ a 'nojtɛ]

domani

amanhã

[amaɲ'ã]

domani mattina

amanhã de manhã

[amaɲ'ã dɛ maɲ'ã]

domani sera

amanhã ao fim da tarde

[amaɲ'ã 'au fĩ da 'tardɛ]

dopodomani

depois de amanhã

[dɛp'ojʃ dɛ amaɲ'ã]

Vorrei pagare.

Gostaria de pagar.

[guʃtar'ia dɛ pag'ar]

È stato tutto magnifico.

Estava tudo maravilhoso.

[ɛʃt'ava 'tudu maraviʎ'ozu]

Dove posso prendere un taxi?

Onde posso apanhar um táxi?

['õdɛ 'pɔsu apaɲ'ar ũ 'taksi?]

Potrebbe chiamarmi un taxi, per favore?

Pode me chamar um táxi, por favor?

['pɔdɛ mɛ ʃam'ar ũ 'taksi, pur fav'or]

Casa e apartamento parte I

13. Casa. Appartamento. Parte 1

casa (f)

casa (f)

['kazɐ]

casa (f) di campagna

casa (f) de campo

['kazɐ dǝ 'kãpu]

villa (f)

vila (f)

['vilɐ]

piano (m)

andar (m)

[ã'daɾ]

entrata (f)

entrada (f)

[ẽ'tɾadɐ]

muro (m)

parede (f)

[pɐ'ɾedǝ]

tetto (m)

telhado (m)

[tǝ'ʎadu]

ciminiera (f)

chaminé (f)

[ʃɐmi'nɛ]

soffitta (f)

sótão (m)

['sɔtãu]

finestra (f)

janela (f)

[ʒɐ'nɛlɐ]

davanzale (m)

parapeito (m)

[pɐɾɐ'pɐjtu]

balcone (m)

varanda (f)

[vɐ'ɾãdɐ]

scala (f)

escada (f)

[ǝ'ʃkadɐ]

cassetta (f) della posta

caixa (f) de correio

['kaɪʃɐ dǝ ku'ʀɐju]

secchio (m) della spazzatura

caixote (m) do lixo

[kaɪ'ʃɔtǝ du 'liʃu]

ascensore (m)

elevador (m)

[elǝvɐ'doɾ]

elettricità (f)

eletricidade (f)

[elɛtɾisi'dadǝ]

lampadina (f)

lâmpada (f)

['lãpɐdɐ]

interruttore (m)

interruptor (m)

[ĩtǝʀup'toɾ]

presa (f) elettrica

tomada (f)

[tu'madɐ]

fusibile (m)

fusível (m)

[fu'zivɛl]

porta (f)

porta (f)

['pɔɾtɐ]

maniglia (f)

maçaneta (f)

[mɐsɐ'netɐ]

chiave (f)

chave (f)

['ʃavǝ]

zerbino (m)

tapete (m) de entrada

[tɐ'petǝ dǝ ẽ'tɾadɐ]

serratura (f)

fechadura (f)

[fǝʃɐ'duɾɐ]

campanello (m)

campainha (f)

[kãpɐ'iɲɐ]

bussata (f)

batida (f)

[bɐ'tidɐ]

bussare (vi)

bater (vi)

[bɐ'teɾ]

spioncino (m)

vigia (f), olho (m) mágico

[vi'ʒiɐ], ['oʎu 'maʒiku]

cortile (m)

pátio (m)

['patiu]

giardino (m)

jardim (m)

[ʒɐ'ɾdĩ]

piscina (f)

piscina (f)

[pi'ʃsinɐ]

palestra (f)

ginásio (m)

[ʒi'naziu]

campo (m) da tennis

campo (m) de ténis

['kãpu dǝ 'tɛniʃ]

garage (m)

garagem (f)

[gɐ'ɾaʒẽʲ]

proprietà (f) privata

propriedade (f) privada

[pɾupɾiɛ'dadǝ pɾi'vadɐ]

cartello (m) di avvertimento

sinal (m) de aviso

[si'nal dǝ ɐ'vizu]

sicurezza (f)

guarda (f)

[gu'aɾdɐ]

guardia (f) giurata

guarda (m)

[gu'aɾdɐ]

lavori (m pl) di restauro

renovação (f)

[ʀǝnuvɐ'sãu]

rinnovare (ridecorare)

renovar (vt), fazer obras

[ʀǝnu'vaɾ], [fɐ'zeɾ 'ɔbɾɐʃ]

mettere in ordine

arranjar (vt)

[ɐʀã'ʒaɾ]

pitturare (~ un muro)

pintar (vt)

[pĩ'taɾ]

carta (f) da parati

papel (m) de parede

[pɐ'pɛl dǝ pɐ'ɾedǝ]

verniciare (vt)

envernizar (vt)

[ẽvǝɾni'zaɾ]

tubo (m)

tubo (m)

['tubu]

strumenti (m pl)

ferramentas (f pl)

[fǝʀɐ'mẽtɐʃ]

seminterrato (m)

cave (f)

['kavǝ]

fognatura (f)

sistema (m) de esgotos

[si'ʃtemɐ dǝ ǝʒ'gɔtuʃ]

14. Casa. Appartamento. Parte 2

appartamento (m)

apartamento (m)

[ɐpɐɾtɐ'mẽtu]

camera (f), stanza (f)

quarto (m)

[ku'aɾtu]

camera (f) da letto

quarto (m) de dormir

[ku'aɾtu dǝ du'ɾmiɾ]

sala (f) da pranzo

sala (f) de jantar

['salɐ dǝ ʒã'taɾ]

salotto (m)

sala (f) de estar

['salɐ dǝ ǝ'ʃtaɾ]

studio (m)

escritório (m)

[ǝʃkɾi'tɔɾiu]

ingresso (m)

antessala (f)

[ãtǝ'salɐ]

bagno (m)

quarto (m) de banho

[ku'aɾtu dǝ 'bɐɲu]

gabinetto (m)

quarto (m) de banho

[ku'aɾtu dǝ 'bɐɲu]

pavimento (m)

chão, soalho (m)

['ʃãu], [su'aʎu]

soffitto (m)

teto (m)

['tɛtu]

spolverare (vt)

limpar o pó

[lĩ'paɾ u pɔ]

aspirapolvere (m)

aspirador (m)

[ɐʃpiɾɐ'doɾ]

passare l'aspirapolvere

aspirar (vt)

[ɐʃpi'ɾaɾ]

frettazzo (m)

esfregona (f)

[ǝʃfɾǝ'gonɐ]

strofinaccio (m)

pano (m), trapo (m)

['pɐnu], ['tɾapu]

scopa (f)

vassoura (f)

[vɐ'soɾɐ]

paletta (f)

pá (f) de lixo

[pa dǝ 'liʃu]

mobili (m pl)

mobiliário (m)

[mubilj'aɾiu]

tavolo (m)

mesa (f)

['mezɐ]

sedia (f)

cadeira (f)

[kɐ'dɐjɾɐ]

poltrona (f)

cadeirão (m)

[kɐdɐj'ɾãu]

libreria (f)

biblioteca (f)

[bibliu'tɛkɐ]

ripiano (m)

prateleira (f)

[pɾɐtǝ'lɐjɾɐ]

armadio (m)

guarda-vestidos (m)

[gu'aɾdɐ vǝ'ʃtiduʃ]

specchio (m)

espelho (m)

[ǝ'ʃpɐʎu]

tappeto (m)

tapete (m)

[tɐ'petǝ]

camino (m)

lareira (f)

[lɐ'ɾɐjɾɐ]

tende (f pl)

cortinas (f pl)

[ku'ɾtinɐʃ]

lampada (f) da tavolo

candeeiro (m) de mesa

[kãdj'ɐjɾu dǝ 'mezɐ]

lampadario (m)

lustre (m)

['luʃtɾǝ]

cucina (f)

cozinha (f)

[ku'ziɲɐ]

fornello (m) a gas

fogão (m) a gás

[fu'gãu ɐ gaʃ]

fornello (m) elettrico

fogão (m) elétrico

[fu'gãu e'lɛtɾiku]

forno (m) a microonde

forno (m) de micro-ondas

['foɾnu dǝ mikɾɔ'õdɐʃ]

frigorifero (m)

frigorífico (m)

[fɾigu'ɾifiku]

congelatore (m)

congelador (m)

[kõʒǝlɐ'doɾ]

lavastoviglie (f)

máquina (f) de lavar louça

['makinɐ dǝ lɐ'vaɾ 'losɐ]

rubinetto (m)

torneira (f)

[tu'ɾnɐjɾɐ]

tritacarne (m)

moedor (m) de carne

[muǝ'doɾ dǝ 'kaɾnǝ]

spremifrutta (m)

espremedor (m)

[ǝʃpɾǝmǝ'doɾ]

tostapane (m)

torradeira (f)

[tuʀɐ'dɐjɾɐ]

mixer (m)

batedeira (f)

[bɐtǝ'dɐjɾɐ]

macchina (f) da caffè

máquina (f) de café

['makinɐ dǝ kɐ'fɛ]

bollitore (m)

chaleira (f)

[ʃɐ'lɐjɾɐ]

teiera (f)

bule (m)

['bulǝ]

televisore (m)

televisor (m)

[tǝlǝvi'zoɾ]

videoregistratore (m)

videogravador (m)

[vidiɔgɾɐvɐ'doɾ]

ferro (m) da stiro

ferro (m) de engomar

['fɛʀu dǝ ẽgu'maɾ]

telefono (m)

telefone (m)

[tǝlǝ'fɔnǝ]